

# NEW ORDER PROVIDES PULLMAN CO-OP CANTEEN TO ACCOMMODATIONS FOR INVALIDS CLOSE ON SUNDAYS

In order to assist families in relocating, a new regulation issued by the Washington WRA office provides that where a member of a family group is sick, infirm or otherwise unable to withstand a long trip to the new community, arrangements may be made at the center to purchase Pullman accommodation for any such person at government expense, announced Walter J. Knodel, relocation program officer, this week.

Complete information on this new provision may be obtained at the local relocation office.

The Co-op canteen, which has been opening seven days a week, will close every Sunday hereafter to cut down expenses, announced S. Ota, general manager, Tuesday.

Newspapers will be sold Sunday afternoons, 1:30 to 3 o'clock, in front of the canteen.



Vol. II No. 46

Wednesday, April 12, 1944

Amache, Colorado

## MEMBERSHIP DRIVE FOR RED CROSS SET

The Red Cross membership drive for the Amache chapter will open tomorrow for a one-week period, according to W. Ray Johnson. All center residents are urged to participate in the worthwhile cause.

## TURK TO RETURN FROM CAPITOL HILL

Harvey E. Turk, community activities supervisor, is scheduled to return Sunday from Washington DC where he spent the past five weeks on a board reviewing leave clearances from all the relocation centers.

## PROCEDURE TO QUALIFY AS REGISTERED VOTER RELEASED

According to word received from San Francisco concerning registration as voters, the Community Council states that it is too late to put through the registration for the primary election in California, but that there is still plenty of time for the general election. Registration for primary election in California closed on April 6, 40 days prior to election. This 40 days restriction, also, applies to the general election on November 7. In order to become a registered voter, evacuees are urged to register in the county in which they had been residing prior to evacuation. Former residents of San Francisco and Los Angeles counties should apply to the Registrar of Voters in those counties. Former residents of other counties should apply to the county clerk in their respective counties. Evacuees must apply for Affidavit of Registrant to their respective counties and after receipt of same, must sign, acknowledge and return same to the County Clerk or Registrar of Voters.

## TWENTY MORE AMACHEANS INDUCTED INTO US ARMY

Twenty local draftees, Amache's second group, left early Monday morning to report for their induction into the United States Army, according to Walter J. Knodel, yesterday. The first contingent who were inducted on Mar. 27 and then placed in the enlisted reserve corps also consisted of 20 Amacheans.

Ten youths answered the Prowers county draft board's call while another equal number filled the various California board's quotas.

Those called by Prowers county draft board are Jim Harry Fukasawa, 10H-6B; Waichi Fukumitsu, 7F-5E; Chikara Harvey Furuya, 11F-11C; Jim Megumi Hamaji, 12G-1E; Ted Toruo Ito, 12F-3E; Frank Hideo Komatsubara, 7F-4C; Joe Makamura, 7G-7E; John Noriuki Nishimura, 7G-5D; Hideo Wada, 6F-1C, and George Yoshimoto, 8F-3B.

## LOCAL WRA STAFF HITS \$496 IN RED CROSS DRIVE

A high mark of \$496.24 was reached by the appointed personnel Red Cross membership drive which ended Saturday. Proceeds went to the local chapter headed by Dr. T. Terami.

Some personnel members living outside the center donated to their town while others gave both to their town and to the center.

After registration is completed, application for absentee ballot must be made not more than 20 days and not less than 5 days before the date of election.

All citizen residents who have not registered, including those who have become of age in the centers, and those whose registrations have been cancelled by failure to vote in either or both of the

## DONALD HARBISON RESIGNS POSITION

Donald E. Harbison, who has been assistant project director here since the center was established, resigned his position last week to go into other work, according to project officials. He left Amache last Saturday, returning to his home in Fort Collins, Colo.

—continued on page 3—

# GRANADA PIONEER



Published Wednesdays and Saturdays by the WRA and distributed free to each apartment. Editorial office: PIONEER building, Ameche, Colo. Telephone 63. Reports officer: Joe McClelland Editor: Sueo Sako Staff: Allan Asakawa, John Tsuruta, Roy Yoshida, George Hamamoto, Jim Otsuka, Jim Otsuki, Amy Minabe, Ailene Hamamoto, Jack Kimura, Yayeko Morita, George Morita, Yonemi Ono, Jack Ito, Toshiharu Matsumoto, Roy Arakami, Junior Nakagawa, Esther Takei.

Since the middle of last month have you noticed our acting relocation advisor, Mario Vecchio, walking around the administration buildings with a sad look in his eyes? Well, to cut a long story short, unhappy Vecchio has discovered he is no longer doing the "prosperous" business of issuing "walking papers" to evacuees as he did some thirty-odd days ago. A month ago, Vecchio says, he used to issue approximately fifty indefinites each week, but that tempo has tapered off to seven or ten now.

"In fact, my associates now call me "one-a-day" Vecchio and I have a tough time of doing that title justice," Vecchio moaned.

Well, behind that little tale lies the complicated problem of solving the present relocation situation. Undeniably, one of the biggest kickbacks, in the return to the normal way of living process was the re-institution of Selective Service for nisei. Issei, in most cases, usually rely on their nisei sons to "pack the ball" in their family, but it looks as though the issei will either have to "weather the storm" themselves or find someone else.

As this difficult problem rears its ugly head and challenges the WRA and us, many "so-called master-minds" claim that issei and their tiny children will relocate willingly if the WRA furnishes a greater financial aid. This, to a certain degree, is true. But we must not overlook the undesirable fact that the majority of the issei have seen the best years of their lives, and most of them are physically and mentally incapable of tackling the heavy task that lies ahead alone. By mentally incapable, we mean most issei do not have that once strong constitution--the strong morale--to endure the hardships and setbacks that will confront

## The Editor's Letter

"This happened in Peoria.

"Happened last month.

"Two young men got jobs in Peoria chain grocery stores.

"They were good workers.

"In fact, they were superior workers.

"Both store managers were happy to get such good help.

"Both were citizens of the United States.

"In fact even as Paul was "born a Roman" so these two young men were born in the United States as citizens of the United States of America.

"But their parentage was foreign.

"Their parents were born in a country now at war with us.

"Mind you, these boys are NOT alien enemies (meaning citizens of a nation at war with us) as are some citizens of Peking whose loyalty to America is never questioned.

"Nor are those boys who were born in an enemy country and later were naturalized.

"They are American born.

"They got these Peoria jobs.

"They were good employees.

"But three Peoria women got their heads together and decided to get these boys fired.

"Using various names, they began calling the managers of their Peoria food stores on the telephone.

"Each time, they told the manager that unless he fired the youth, they would quit trading at the store.

"Then another name and another threat.

"Then they went over the managers' heads to their superiors.

"The boys were fired.

"It is fair to you to tell you that the boys were of Japanese ancestry.

"If I'm informed correctly, they are Christians.

"Most amazing thing about the whole business is that the three women who had them fired call themselves Christians!" --Pekin (Ill.) Daily Times by McNaughton

\* \* \* \* \*

### MORE ON THE PEORIA INCIDENT

Following letter appeared in the Pekin Daily Times addressed to the paper's editorial writer:

"Dear Mr. McNaughton: Noting "This happened in \_\_\_\_\_ continued on page 6 \_\_\_\_\_"

the m. Other brilliant "geniuses" have and are shedding "crocodile tears" that the best solution is to let all evacuees return to the West Coast, but there is a large number of them who have no place to return. And another outlet is just let the evacuees, those who won't and can't resettle, remain in the relocation centers, but we know and the WRA knows that

camps are no place to live for anyone for an indefinite period of time.

I'm no "genius" so I've failed thus far to uncover the proper solution to this important and immediate problem, but I hope someone will--and soon. And then--only then--can we say "one-a-day" Vecchio is doing a "fifty-a-week" volume of business with the issei.

.....

## TROOP 162 SCOUTS GIVEN PROMOTIONS

Kenji Yamaga and John Ito, Life scouts, were promoted to junior assistant Scoutmaster and Senior Patrol leaders of Troop 162 respectively at a recent Green Bar council meeting. Mits Ikeda was chosen as scribe to succeed Leo Tatura who relocated to New York recently.

Others on the promotion list are Jim Hametsuka to patrol leader replacing Mas Okabe who is scheduled to leave for Crystal City and Seichi Inouye, Mits Ikeda, Kiyoshi Tateishi and Sadao Akaki to assistant patrol leaders. Joe Arai was picked as quartermaster with Inouye assisting and Jack Hamada will be librarian.

## BENEFIT CASABA TILTS NET \$97

The benefit basketball games played on Apr. 4 under the sponsorship of the local community activities division to raise funds for the Amache high school athletic department netted \$97.95 according to Taka Aratani of the CA division yesterday.

## REGISTRATION

—continued from page 1— last primary and general elections in 1942, are urged to register so they may vote.

The above applies only to the State of California. According to available information there is no provision for absentee registration in either Oregon or Washington for those who have not registered or whose registration has been cancelled.

The Community Council is preparing forms whereby one can apply for Affidavit of Registrant. These forms will be distributed to the blocks as soon as they are ready. In the meantime, if one wishes, he may write to the proper officials indicated above signifying his wish to register as a voter.

For further clarification on these matters or where there are any refusals or unnecessary delays, the Community Council says to contact the Project Attorney or the Community Council.

## WARNING!

It happened once and it can happen again. It was last year that movie fans did not heed the warning issued by the cinema section of the CA division not to sit or place their feet on the mess hall tables. Finally a flood of complaints from the various block managers forced the discontinuation of movies in a number of blocks. Well, the point is similar, complaints are once again coming from block managers and if CA's warning is not heeded—you know what to expect.

## TO ADDRESS LITTLE THEATRE GROUP

Robert George, high school dramatics instructor, will be present to discuss the proposed program of the Little Theatre group tonight, 7 o'clock, at the SF CA office, according to Miss Esther Takei, general chairman. Allan Asakawa will preside over the meeting.

Interested persons are urged to attend.

## MOVIES

- TODAY
- 7:00 p.m.—11 Mess hall
- 7:45 p.m.—12 Mess hall
- ("Doomed Caravan")
- TOMORROW
- 7:00 p.m.—6H Mess hall
- 7:45 p.m.—7K Mess hall
- ("Bachelor Mother")
- FRIDAY
- 7:00 p.m.—6F Mess hall
- 7:45 p.m.—7E Mess hall
- ("Doomed Caravan," a

Hopalong Cassidy film starring William Boyd, will conclude its showing tonight. This is an exciting two-listed story of the wild days when crooked agents overran the west.

RKO's delightful comedy "Bachelor Mother," starring Ginger Rogers in a hilarious romantic drama will begin a four-day run tomorrow evening. The story winds around the adventure of Rogers, a department store salesgirl whose supposed parentage of a founding causes the firm's junior partner, David Niven, to shower her with sympathetic attention.

## DEADLINE SET FOR BASEBALL SIGN-UPS

Deadline for baseball team sign-ups has been officially set for Apr. 22, announces James Kanamura, athletic director. Any team interested in participating this season must hand in its team name, manager's name and a complete roster before the deadline. All high school boys are eligible.

League organization and game schedule will be discussed and planned after the registration, added Kanamura.

## PIONEER CUT

Ed. Note—Today's issue of the PIONEER has been cut to six pages due to Monday's big storm which prevented our reporters from gathering news.

## AMACHE HI CAGERS HOLD BANQUET

The Amache high school varsity basketball team banquet was held last evening at the Granada Chop Suey house, according to Russell Yamaga, member of the squad.

This big event was made possible thru the donations received from Newman Drug store, Granada Fish market, Self-Service garage, Page Trading Co., I.Q. Billiard, Beaver's grocery and the high school fund. Members of the WRA staff who also made contributions are Stanley Adams, W. Ray Johnson and Melvin P. McGovern.

## To All Center Organizations

WHEREAS, during the three days of the Second Conference of Center Business Enterprises, you as a whole and individually have given a heartiest cooperation and assistance to make success this significant and valuable conference.

BE IT RESOLVED THAT, we, the Board of Directors of Amache Consumer Enterprises, Inc., in behalf of its members wish to extend our sincere appreciation for your cooperation.

## SOCIAL SECURITY BOARD AIDS RELOCATEES IN EMERGENCIES

Relocated evacuees throughout the country have received aid in overcoming emergency conditions through state and local agencies cooperating with the Social Security Board, according to information received here this week from E. J. Utz, acting director of WRA in Washington.

The majority of evacuees has been able to relocate successfully without any outside aid, but in the few cases where help was needed, former center residents found the Social Security Board through its cooperating agencies able to provide prompt assistance in working out many of their problems.

For example, there was the case of a young lady who became seriously ill immediately upon arrival in a new community. Through a local agency cooperating with the Social Security Board, hospital care was provided, and her job was kept open until she was able to return to work. Then there was the case involving a large hotel fire in which several misei boys lost all their belongings. Financial aid was provided to enable the boys to purchase new clothing.

This is not a new program planned exclusively for evacuees, but part of a larger plan to aid persons in need who have been affected by certain restrictive action on the part of the federal government. Both aliens and citizens are eligible for assistance.

Further information on the program may be obtained at the local welfare office and those who have already relocated should write the nearest WRA field office.

## TERAMI SPEAKS AT SCOUT JAMBOREE

Dr. Takashi Terami, chairman of the district Scouters' Council and also of the Troop 162 committee, gave an interesting talk on astronomy at the Camp Site Jamboree presented by Troop 162 west of Block 7E Saturday. Scout Commissioner Ed M. Tokunaga commented on the well-organized and efficient setup of the camp site.

Stunts by the Scouts and songs were enjoyed by all who were present. The evening's program was concluded around the camp fire with the traditional Great Scoutmaster's benediction followed by "Taps."

## SOCIAL HELD BY VARSITY INDIANS

A social to climax a successful basketball season was held by the Amache high school Indian varsity Monday night at the high school, according to Leonard Yamasaki, general chairman of the affair. Coach John Kashiwabara, who is scheduled to relocate soon, and draftees were honored.

Guests for the evening were the B team, Meta Adelphons, Wee Teeners and the Spurs. Dancing and refreshments were enjoyed.

Chairmen for the various committees were Jack Hoshizu, bids; Louie Watanabe, music; Hide Noda, decoration; Johnny Mizoue, refreshments; and Russell Yamaga, publicity.

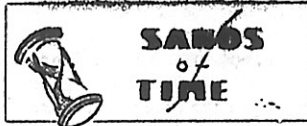
## FORMER WORKER IS PROUD FATHER

James G. Maitland, former fiscal accountant and now serving in a similar capacity at Burbank, Calif., recently became a proud father of a bouncing seven-pound-four-ounce baby boy, according to Read T. Hanson, finance officer.

## PIMPERNALS HOLD SUCCESSFUL DANCE

In a typical spring atmosphere, the Pimpernal GR club gave out with doses of "Spring Tonic" to the many intoxicated "Swing Fever" socialites last Saturday evening at the Hospitality House with Shizuo Marumoto acting as emcee.

A mid-evening snack was also served by the members.



APR. 10, 1943--The Friends Center in Cambridge, Mass., invites residents of relocation centers, who are 18 years old or over, professional or amateur, in art competition. Entries to be exhibited in Cambridge next month...The idea of compulsory military service for loyal Japanese-Americans in relocation centers seems likely to be adopted by the War department, following a conference between Secretary of War McCloy and Senator Chandler of Kentucky.

APR. 14, 1943--Special Hana Matsuri slated at Terry Hall...King softball takes sport spotlight as block games are played throughout the center... Troop 162 captures first all-center Boy Scout field meet.

## EXTENDS THANKS

Henry Tanaka, 6E-10F, extends his sincere appreciation to the hospital staff for the services rendered him during his recent stay there.

AMACHE CHURCH SERVICES		
Event	Time	Place
SEVENTH-DAY ADVENTIST		
Fellowship	7:00 p.m. (Tonight)	9H
Vespers	6:30 p.m. (Friday)	9H
Children's Sabbath school	8:30 a.m. (Saturday)	9H
Adult Sabbath school	9:00 a.m. (Saturday)	9H
Bible Study	11:00 a.m. (Saturday)	9H
PROTESTANT		
Neighborhood Bible class	4:00 p.m. (Friday)	8K
Neighborhood Bible class	9:00 a.m. (Saturday)	9E
SEICHO-NO-IYE		
Service	7:00 p.m. (Tomorrow)	12G

The Seicho-No-Iye meeting will be held tomorrow night, 7 o'clock, at the

12G church. A round-table discussion, "Seicho-No-Iye Family," will be conducted by Unosuke Karatsu.



# PIONEER POTPOURRI

by Roy Yoshida

LIVE AND LEARN

Some people go on a "bender" when hit by a disappointment or visited by a disillusionment. They start on a "spree" to forget, but wind up with a nice, big headache that doubly reminds them of what they're trying to forget.

Well, that's what happened to me on the recent basketball trip to Denver with the Amache All-Stars. I was very much disappointed with the JACL cage tournament. I was disillusioned with the tourney committee's apparent lack of interest in the welfare of a deserving visiting team. So I decided to stick around and "paint the town red" just for the heck of it, but I found that paint comes high in Denver. I couldn't even get the dang place pink. Consequently, I came home very much wiser, if not poorer guy.

BUT in the process I did find out one thing of interest--that life goes on as usual, altho perhaps on a smaller scale, on the "outside." Of course, I'm speaking of Denver and assuming it to be a typical wartime city.

When you watch the hustle and the bustle of the Easter shoppers crowding the department store counters; the gay crowds streaming in and out of theaters; and people of all nationalities "window shopping" up and down the streets, well, you wonder if there is a war going on. That I presume is what makes it so nice to be living in America.

When I lost what little "self-consciousness" I possessed, I began to be "choosey" and in doing so I unconsciously began to assert my mind more flexibly and with initiative. In paying for something I wanted and in wanting "something" for what I was willing to pay for, I realized that there was more to life than meets the eye. That I think is just as true in a relocation center, perhaps not in wordly goods but in

## HOFFMAN HERE FOR FIRE CHECK-UP

William Hoffman, fire protection advisor, of the Washington WRA office, arrived here from Gila River, Ariz., Monday afternoon for a three-day periodical check-up, according to Jerry Sullivan, assistant fire protection officer. He is scheduled to leave for Washington tomorrow morning.

## JOB OPPORTUNITIES

3 teachers, one to coach basketball, football and teach math, commercial subjects or science, major in math or PE preferred;

## RECORD PROGRAM SET FOR FRIDAY

A program of modern and semi-classical records will be played at a gathering of young women Friday night, 7 o'clock, at the Hospitality House, according to Miss Hizie Hnold, chairman.

The highlight of the evening's program will be a transcription of the radio show, "Americans All, Immigrants All," and subtitled, "Orientals in the United States."

others to handle instrumental music, direct band, and may have to teach other subjects, City high school, Osborne, Kans.

## LETTER OF THANKS

Mr. M. Naruse, President Amache Consumer Enterprises, Inc. Amache, Colorado

Dear Mr. Naruse:

On behalf of the Federation of Center Business Enterprises, I wish to take this opportunity to express my sincere gratitude for the courtesies you have extended to us on our recent cooperative conference held here on April 3rd to 5th inclusively.

It was indeed a very successful conference and there is no doubt, without your assistance and guidance we could never have had such a grand conference. Please accept our sincere thanks.

At the conference the following resolution was adopted to express our gratitude and appreciation to your cooperatives and community residents.

WHEREAS, the various delegates to the Federation of Center Business Enterprises assembled in convention at Amache, Colorado, the 3rd to 5th day of April 1944, have enjoyed the warm welcome and kind hospitality extended to them during the convention.

Be it resolved that the Federation and its members, individually and collectively offer and extend their deepest thanks and appreciation to the Amache Consumers Cooperative, the Administration and residents of Amache Relocation Center for their kindness and splendid support.

Thanking you for your many favors and trust I may receive your continued guidance.

Cooperatively yours,

Signed Tokuyoshi Kawasaki  
Executive Secretary

things spiritual, only most of us don't realize it. In a relocation center you take things too much for granted and thereby lose a great deal of the natural perspective on life--you take what you can get with no desire for something better or more suitable.

AND in order to make good when and if you relocate, you must practice the necessity of equality in "give and take" before

you set foot in society of varied people. There isn't much difference in the principle of life in a center and on the "outside," only the people are different. If you want others to treat you nice then you must be able to treat them likewise. We all have our destiny, it isn't so much what you are today but what you want to be tomorrow that really counts.

# IRATE NEW JERSEY FARMERS VOTE TO EVICT NISEI TENANT

Threatened action against a Japanese American transferred to Warren county, New Jersey, by the Government as part of a program to relieve a critical labor shortage; will be averted by the "intelligent, responsible" citizens of the county, said Henry C. Patterson, WRA officer of the Philadelphia area yesterday, according to a news item in the Philadelphia Inquirer's last Friday issue;

Patterson visited the storm center of protest at Great Meadows, N. J., where a mass-meeting was held on Apr. 1 and 100 irate farmers voted to oust George Yamamoto from his tenant farm and to oppose the entry of five other relocated Japanese Americans from the West Coast.

Characterizing the attitude of many of the county citizens as "still cool," the area director said that he "received assurance from clergymen, a justice of the peace and other responsible persons that there would be no interference with our program."

The meeting was the first of this month and its results were the outgrowth of "hysterical talk," especially among women of the county, the WRA officer stated.

He told committeemen that "here is a group of Japanese which has nothing in its record indicating un-American activities. We need the manpower and Government vouches for each one of these men," he added.

Only six of the Japanese-American workers are to be sent into that area by the WRA, Patterson assured the objectors.

## RELOCATION

- Rokuro Okubo, Detroit, Mich., Apr. 12.
- Juichi Uyeda, Fort Lupton, Colo., Apr. 9.
- Frank Toshiharu Naruto, Fort Lupton, Colo., Apr. 9.
- Shizuko Mary Yokote, with daughter Jackline Yukiko, Eden, Ida., Apr. 12.
- May Kanda, Wester Groves, Mo., Apr. 7.
- Mack M. Fujiwara, King Hill, Ida., Apr. 11.
- Kashumi Nakashima, King Hill, Ida., Apr. 11.
- Katsuso Sato, King Hill, Ida., Apr. 11.
- Paul Hichiro Oba, King Hill, Ida., Apr. 11.

# HOSPITAL PATIENTS THANK BK BLOCK

Patients of the isolation ward in the local center hospital extend their sincerest gratitude to the BK block for donating the beautiful Easter baskets.

## CA EXPRESSES APPRECIATION

For their tireless efforts and swell cooperation in making the high school benefit basketball games held on Apr. 4 a real success, we, the workers of the community activities division, take this opportunity to thank the 29 block managers for their help in the sale of tickets, the referees--Toshio Kawachi, Harry Ioka and Blackie Imai--who rendered their professional services free, and to the members of the PIONEER staff who served as timekeeper, announcer and scorekeeper.

Sincerely yours,  
Taka Aratani, CA supervisor  
James Hanamura, athletic director

## MORE ON PEORIA INCIDENT

(—continued from page 2—)

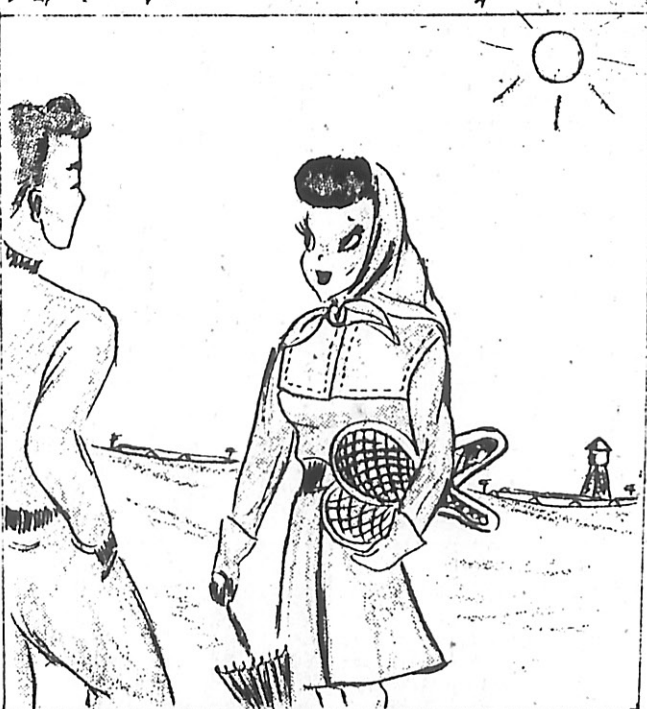
Peoria" in The Editor's Letter, Pekin Daily Times;

"This matter was brought to the attention of the Peoria Ministerial association. A letter of protest (not a demand) was sent to the St. Louis office of the stores involved. They investigated promptly and reinstated the two Japanese discharged.

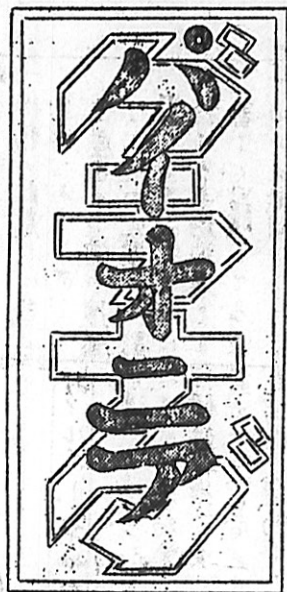
"Thus, the tempest in a teapot, kicked up by a few self-appointed overzealous busy-bodies, is stilled and all is serene on the home front. Peoria Reader"

## AMA-KHAN

by Esther



AMACHE WEATHER IS JUST LIKE A WOMAN, NEH... UNPREDICTABLE...



### 第二回目入營 亞町壯丁二十名出發

實裏に豫備体格検査に合西村則之	格一入營指令を待機中和田秀雄	であつたたの二十名は古本	去る十日月曜早朝幾	多の居住民に見送られ馬場鉄夫	〇〇兵營に入營すべく大海末雄	デンバー向出發した	古川次夫	古田博	深澤ジミ	10 H 6 B	小浜正男	福光和一	7 F 5 E	松谷フランク	古江カ	11 F 11 C	坂倉ジョー	浜地ジミ	12 G 1 E	木原重明	伊藤照男	12 F 3 E	高松ベン	小松原秀夫	7 F 4 C	中村ジヨト	7 G 7 E
-----------------	----------------	--------------	-----------	----------------	----------------	-----------	------	-----	------	----------	------	------	---------	--------	-----	-----------	-------	------	----------	------	------	----------	------	-------	---------	-------	---------

### 次の壯丁徴集は 自廿六才至廿九才

四月四日發華府特報に據れば、今回合衆國徴兵總監ハーシー將軍は戰闘に關聯せざる廿六才以下の壯丁の徴集後は幾分緩和され、方針の下に廿六才より廿九才に至る年齢の壯丁と徴集する豫定であると發表した。同時に徴兵トナルド・ハービンソン

局は徴兵法に準據してタフに属する壯丁を戰時重要職業に動員し、且之等の職業は從業を拒否する者として強制的に就働せしむべく、拍車を掛けるであらふとハーシー將軍は言及した。

### ハートビンソン副所長 辞任

氏に轉職のため辞任前週故郷ブオートコロリに帰還した。

婦人聯盟例會  
毎月第一木曜日に開催される婦人聯盟例會は、本月に限り明十三日午前十時より六時ホスピタリティーハウスに於て催すことになり、會員漏れなく出席あり度と、

カッキキ交換所移轉  
靴修繕部の隣にあつたカエツキ現金振替所は、今回共済館内衣服部の南隣に移轉した。

次年度石炭の契約  
来る會計年度に於けるセントラル石炭の使用量及び契約に就き目下ヒューストン兵營在勤のラインデニアと折衝し、つゝある旨、ミッド購買課長に發表してゐる。

### 区支配人主任となり 赤十字社正會員募集開始

當亞町赤十字社支部に務める營軍人留守宅への於ては来る十三日(木)より二十日迄「赤十字」必要なる器具の購入、不字社ワイキとナー区支時災禍の被害者援助等配人主任となり、會員募集直接所内住民の救済費に努力する由なるが、に充當せらるるもので、周知の如く正會員は、附とも奮つて應募され、額に當り支部に保管人事と切望してゐる。

### 人力不足 豫想以外

副所長ハラテイ氏は目下、下缺員を生じてゐる職員の後任物色のため、本傳奔走したに、が會見し得た者僅に二名で、全國を通じて如何に人力の不足を来してゐるか痛切に感した旨、婦人聯盟例會があつた。

龍球試合入場料  
高校運動部資金調達龍球試合の入場料計九十九五仙は去る八日ワルサー校長へ手交した旨、娛樂部荒谷氏は發表

- 1-20 Anchoa youths answers center's second induction call.
- 2-Men between 26-29 to be called next.
- 3-Harbitson resigns.
- 4-Red Cross opens membership drive.
- 5-Women's Federation meeting.
- 6-Check Cashing booth moves.
- 7-Coal arrangements underway for coming fiscal year.
- 8-Manpower shortage.
- 9-Basketball game receipts.



加州保管中の  
家財道具に關する  
最近の情報

當セシターに於ける立退者の財産担当職員、ポール・フィンヤ氏は救濟向に亘り、櫻面都・桑港・羅府等のWRの支局と歴訪して現実に財産に關聯する手統きの訓練報告を得ると共に沿岸駐在の支局員と同道して、櫻面都・サンタモサー・泉港・羅府の諸地方にありアツチ居住民の財産を檢べ評價して過日掃還した。

左口同氏の著した推薦報告の概要である。

一 作物の状態は一般に良好である。而して生産品の市價の昂騰は土地の充價にも影響して過去五ヶ年に於ける平均相場より著しく昂騰してゐる。

WRの職員としては

所有者がこの好機を逸することなく善處の小度い。特に地價の昂騰は多数生産品に對する物價統制の適用を受けぬことに由來してゐることである。

早晚統制を見るとき必然にその土地の充價に反映することは申す迄もない。但し値段に依り、売る、売らぬとは各自の隨意であり勝手である。



ウイルギーギヤフン

前週ウイリスカンシン州に行かれた共和黨大統領候補豫選大会に於て過去十三日同二十五回も演説運動したにも

一 自動車も高價が得られる現在處理するに好機である。

一 各自の家財道具は安全を期する為、全部政府倉庫に移管する様、推薦然過す。

猶當局に於ては最後の政府倉庫への移管手統きの期限を設くることに決定してゐる。

一 櫻面都・桑港・羅府の政府倉庫に於ける家財に共に責任者の當

一 自動車を高價が得られる現在處理するに好機である。

一 各自の家財道具は安全を期する為、全部政府倉庫に移管する様、推薦然過す。

猶當局に於ては最後の政府倉庫への移管手統きの期限を設くることに決定してゐる。

一 櫻面都・桑港・羅府の政府倉庫に於ける家財に共に責任者の當

と得て、整然と保管してある。

WRの支局の運送部職員は輸送に對する知識を持ち、家財道具の運送安全を保證する。

一 各地に於ける財産管理人はセントターの財産課職員と全幅的に協調し、撤退者の財産の保管に當つてゐる。

一 財産課事務所は沿岸地域に土地及び物的

と得て、整然と保管してある。

WRの支局の運送部職員は輸送に對する知識を持ち、家財道具の運送安全を保證する。

一 各地に於ける財産管理人はセントターの財産課職員と全幅的に協調し、撤退者の財産の保管に當つてゐる。

一 財産課事務所は沿岸地域に土地及び物的

資産を有する居住民の来訪を歓迎すると共に詳細なる情報と傳達する。

日本よりの慰問品  
配布方法決定

先般萬國赤十字社を通じて日本より贈られた慰問品中、碁石七組、碁盤四回、將棋駒七組、ハニーソニカ一個、横笛二本、尺八四本等の樂器類は先般共消店內に陳列し

資産を有する居住民の来訪を歓迎すると共に詳細なる情報と傳達する。

日本よりの慰問品  
配布方法決定

先般萬國赤十字社を通じて日本より贈られた慰問品中、碁石七組、碁盤四回、將棋駒七組、ハニーソニカ一個、横笛二本、尺八四本等の樂器類は先般共消店内に陳列し

1-Latest reports on evacuees' property.  
2-"Periscope"--By Bob Asamoto  
3-Last consolatory goods from Japan will be divided.

此に於ては、今回娛樂課に廻附された吉、荒谷主任の發表に、因に同課では碁及び將棋各一組宛、病院隔離室に寄贈し、残りにはG、K西甚念所に配布する事となつてゐる。

尚、横笛尺八の多くは破損してゐるが、其中尺八と練習し度い者は、F娛樂課まで出頭し、尺八は借用の便宜を圖る由て其他の樂器は各巡業演藝会に於て活用し、妙なる日本情調を奏でて無聊な居住民を慰める事となつてゐると。



讀者の声

参事委員会と住民

蒲神ローイ

私ロアマチ参事委員会の一員として末席を汚す事ニ、に五ヶ月余其の向感した事を一ニ記して参事委員に住民に要望したひと思ふ。

の職務が何であらうか委かすか故に各区代表者員諸氏ロ勿論の事住民と区民との關係は区支に充分の認識をして貰配人よりも誰れよりも

に充分の認識をして貰配人よりも誰れよりも支配人口区民の爲め色々々と面倒を見て呉れるが要するに同人等には

に充分の認識をして貰配人よりも誰れよりもに充分の認識をして貰配人よりも誰れよりも

に充分の認識をして貰配人よりも誰れよりもに充分の認識をして貰配人よりも誰れよりも

夏期休暇館府の  
仕事口幹旋  
當所社会課では傳馬の西方山岳地帯に在る夏期休暇館府の仕事口に關し其幹旋方を依頼されたるので、右従業員希望者は同課へ出頭の上詳細を向合さ小度と、ジェラルド課長に発表した。

再轉住者

四月四日

成人教育部概況

邦人教師十三名、パートタイムの外部よりの教師七名を擁するセンタ

四月六日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

四月十一日

藝課の二六〇名であらう。次に依り担当されたる

- 1-Letter to editor.
- 2-Relocators.
- 3-Terburg heads housing dept.
- 4-Over 800 attends adult class.
- 5-Job opportunities in vacation camp.
- 6-Births

出生  
西島夫人(文)四月四日  
武田夫人(文)四月四日  
森本夫人(文)四月五日

タイバーク氏  
家屋部長に就任

事務

# ◎戦時外国通信に就て◎

## 米國赤十字社亞町支部

昨年十一月頃より毎週四、五十通、又多い時は七、八十通の日本通信が赤十字社本部より當支部に郵送されて来り、當支部では之等の通信を各役員が手分けして配達し、又其返信を受取り一括して本部に送り届けて居るのであります。又日本よりの通信に返書を送る外に我々居住民の方より日本の近親者或は友人に向つて通信を発送する数も最近著しく殖へて来り、左に戦時通信に關する注意事項を列記して參考に供します。

一日 英文で認めろ事  
語数は英文で二十五字以内を事  
(英譯又は和譯は支部の係りの人が致しよすから日英何れの文

でも差支ありません。通信は自分の家族親族又は友人等の消息に關するものたる事。三、政治、軍事、国防、天候、金銭、事業等に關するものは禁じられてゐる。四、略字地名の使用も禁じられてゐる。五、年月日を記入する場合は、何年何月までには差支無いが日の記入は許されぬ。六、発信者が自己以外の人名を記入する場合、其人と発信者との關係(例へば親兄弟、息子、娘、友人)を明記する事。七、文中削除又は棒削が有つてはならぬ。八、以上の規定に違反する場合は記入に過失等ある場合、折角発送したものが本部より送り返へされて来

るのであります。それにて日本から来た通信の返書は其の通信用紙の裏面に記入する事になつて居るのであります。九、間違を避けるため返文は別紙に認め用紙と共に支部事務所又は係りの人に返して下さる。又返信を乞ふて此方より日本に向り発信希望の方は、本人が直接當事務所に出頭するか、又は附近の係りの人に御面談の上依頼して下さい。依り員の姓名及住所は左の通りであります。

新井 夫人 6 E I F  
村井 夫人 8 K I A  
丹治 夫人 9 H 8 E  
上田 嬢 11 G 5 D  
支那事務所 6 F 区  
舊キヤンテン建物  
の東端

# 所内展望

◎財政課長ハンソン氏の今回倉庫管理者としてドナイ・伊賀崎政雄、J.R.のルド・ブラウン氏並に會計書記主任として同氏夫人が就職した。由・ブラウン氏は陸軍省より轉職した人である。

◎各農園に於ける農具及び補給品のインベントリー口財産倉庫祭パーティーを催した。西部より派遣された二十五名の従業員に依り自下施行中で未月間は完了するであらうとハンソン氏發表。

◎ジェニアハイの生徒は本日午後七時半より高校講堂で學生会の主催の下にパーティーを催し、事となつてゐるとドラモンド副校長は發表。

◎既に終了した籠球シースンを通り又最近兩催

はる報告を爲した。

◎調達ゲーム等に關し、娛樂課全運動部、男女籠球チーム、審判、オニア新聞社、精細寫部及高校教諭警察部等の諸團體が陰に陽に多大なる後援を與へられた事に対し、ワルサー校長は高校を代表して、深厚なる謝意を表してゐる。

1. Amache Red Cross explains war time international correspondence.  
2. Center shorts.  
3. School News  
4. Seicho-No-Iye.

# 生長の家集會

講師 唐津卯之助  
四月十三日(夜七時)Gホール  
生長の家の家庭座談會  
四月十六日(夜七時)Hホール  
生きたて歩む宗教